

## FRANÇAIS

### PRODUITS A PILE

LIRE ATTENTIVEMENT CES CONSIGNES DE SECURITE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !

#### CONSIGNES DE SECURITE

- **ATTENTION** : les sachets en polyéthylène contenant le produit ou son emballage peuvent être dangereux. Tenir ces sachets hors de portée des bébés et des enfants. Ne pas les utiliser dans les berceaux, les lits d'enfants, les poussettes ou les parcs pour bébés. Le fin film peut coller au nez et à la bouche et empêcher la respiration. Un sachet n'est pas un jouet.
- **ATTENTION**: ne pas utiliser au-dessus ou à proximité de lavabos, baignoires, douches ou autres récipients contenant de l'eau. Maintenir l'appareil au sec.

- Ne plongez pas le corps de l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BaByliss.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes dénuées d'expérience et de connaissance, si elles ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants sans surveillance.
- Veuillez insérer les piles dans l'appareil, dans le compartiment prévu à cet effet, en respectant les polarités (selon le sens indiqué par les symboles + et -).

#### EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE

- Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

#### RECYCLAGE DES BATTERIES RECHARGEABLES ET DES PILES

Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez à retirer les piles et batteries et à les déposer dans un endroit prévu à cet effet.

Vérifiez au préalable que les piles et batteries soient complètement déchargées.

Pour toute(s) information(s) concernant la façon de retirer les batteries et les piles, veuillez contacter BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

## ENGLISH

### BATTERY-OPERATED PRODUCTS

PLEASE READ THE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE!

- **SAFETY INSTRUCTIONS**
- N.B.: polyethylene bags containing the product or its packaging can be dangerous. Keep the bags out of reach of babies and children. Do not use in cradles, cots, pushchairs or crèches. The fine film may stick to the nose and mouth and prevent breathing. Bags are not toys.
- N.B.: do not use over or near washbasins, baths, showers or other items which contain water. Keep the device dry.

- Do not immerse the body of the device in water or any other liquid.
- Do not use the device if it has fallen or shows any apparent traces of damage.
- Do not leave the device unattended when it is switched on.
- Do not use any accessories besides those recommended by BaByliss.
- This device may be used by children aged 8 upwards and people who are physically, sensually or mentally impaired, and people who lack experience and knowledge, although they may require supervision or prior instruction on using the device safely, if they understand possible risks. Children must not play with the device. Unsupervised children should not clean or maintain the device.

- Please insert batteries into the device, into the appropriate compartment, observing polarities (as indicated by the + and - signs).

### ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES AT THE END OF THEIR LIFE

In everyone's interests and to actively contribute towards collectively protecting the environment:

- Do not dispose of your products with domestic waste.
- Use your country's disposal and collection systems.

Certain materials may thus be recycled or reused.

### RECYCLING OF RECHARGEABLE BATTERIES AND CELLS

Before disposing of the device, make sure that you remove batteries and cells and place them in the appropriate place.

Check beforehand that the batteries and cells are completely discharged.

For further information on how to remove batteries and cells, please contact BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

## DEUTSCH

### BATTERIEBETRIEBENE GERÄTE

LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS BITTE SORGFÄLTIG DURCH!

- **SICHERHEITSHINWEISE**
- **ACHTUNG**: Die Polyethylen-Beutel, die das Gerät oder seine Verpackung beinhalten, können gefährlich sein. Bewahren Sie diese Beutel außerhalb der Reichweite von Säuglingen und Kindern auf. Nicht in Babywiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Laufgittern verwenden. Die dünne Folie kann an Nase und Mund haften bleiben und die Atmung behindern. Ein Plastikbeutel ist kein Spielzeug.
- **ACHTUNG**: Nicht auf oder in der Nähe von Waschbecken, Badewannen, Duschen oder anderen Wasserbehältnissen verwenden. Achten Sie darauf, dass das Gerät trocken bleibt.

- Tauchen Sie das Gerätegehäuse nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet ist.

- Verwenden Sie nur Zubehör, das von BaByliss empfohlen wird.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren und auch von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder von Personen mit fehlenden Erfahrungen oder Kenntnissen unter Aufsicht verwendet werden, oder wenn diese Personen vorher über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die mit der Verwendung im Zusammenhang stehenden Risiken verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt warten und reinigen.

- Legen Sie die Batterien in das zu diesem Zweck vorgesehene Fach des Geräts ein, und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (auf die durch die Symbole + und - angezeigte Richtung).

### ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN

Im Interesse der Allgemeinheit und als aktiver Beitrag zum kollektiven Einsatz für den Umweltschutz:

- Entsorgen Sie Ihre Geräte nicht über den Hausmüll.
- Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme, die Ihnen in Ihrem Land zur Verfügung stehen.

Bestimmte Materialien können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

### RECYCLING VON BATTERIEN UND AKKUS

Achten Sie vor der Entsorgung des Geräts darauf, Batterien und Akkus zu entfernen und diese an einer zu diesem Zweck vorgesehenen Rücknahmestelle zu entsorgen.

Überprüfen Sie zunächst, ob die Batterien und Akkus vollständig entladen sind.

Für nähere Informationen bezüglich der Entsorgung von Batterien und Akkus können Sie sich gerne an BaByliss wenden.

<http://www.babyliss.com>

## NEDERLANDS

### APPARATEN OP BATTERIEN

DEZE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN AANDACHTIG LEZEN ALVORENS HET APPARAAT TE GEBRUIKEN!

#### VEILIGHEIDSADVIEZEN

- **LET OP**: de polyetheenzakken om het product en de productverpakking kunnen gevaarlijk zijn. Houd de zakken buiten het bereik van baby's en kinderen. Gebruik ze niet in wiegjes, kinderbedjes, kinderwagens of boxen. Doordat ze zo dun zijn, kunnen ze aan de neus of mond blijven plakken en de ademhaling belemmeren. Plastic zakken zijn geen speelgoed.
- **LET OP**: niet gebruiken boven of in de buurt van een wastafel, bad, douche of andere met water gevulde reservoirs. Houd het apparaat droog.

- Dompel de behuizing van het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of als er zichtbare beschadigingen zijn.
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter wanneer het aanstaat.
- Gebruik alleen accessoires die door BaByliss worden aanbevolen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring met en kennis van dit apparaat, mits de werking en het veilige gebruik ervan van tevoren aan hen is uitgelegd en het apparaat onder toezicht wordt gebruikt, en de gebruiker zich bewust is van de mogelijke risico's van het apparaat. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.
- Plaats de batterijen in het apparaat, in het hiervoor bestemde compartiment, en let er hierbij op dat de + en - pool in de juiste richting wijzen (zoals aangegeven met de + en - symbolen).

## ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN AAN HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR

In ieders belang en om actief bij te dragen aan de gezamenlijke bescherming van het milieu:

- Gooi oude apparaten niet bij het gewone huishoudelijke afval.
- Maak gebruik van de beschikbare milieustraten en inzamelpunten in uw land.

Op deze manier kunnen sommige materialen worden hergebruikt.

### RECYCLING VAN BATTERIEN EN OPLAADBARE BATTERIEN

Verwijder alvorens het apparaat weg te gooien eerst de batterijen en oplaadbare batterijen uit het apparaat. Breng deze naar een hiervoor bestemd inzamelpunt.

Ga vooraf na of de batterijen en oplaadbare batterijen volledig ontladen zijn.

Voor alle informatie over de manier waarop de batterijen of oplaadbare batterijen verwijderd kunnen worden, adviseren wij u contact op te nemen met BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

## ITALIANO

### PRODOTTO A PILA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!

#### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- **ATTENZIONE**: i sacchetti in polietilene che contengono il prodotto o il suo imballaggio possono essere pericolosi. Conservare i sacchetti lontano dalla portata di bambini e neonati. Non utilizzarli nelle culle, nei lettini, nei passeggini o nei box per bambini. La pellicola sottile può incollarsi al naso e alla bocca e impedire la respirazione. Un sacchetto non è un giocattolo.
- **ATTENZIONE**: non utilizzare sopra o in prossimità di lavandini, vasche da bagno, docce o altri recipienti contenenti acqua. Conservare l'apparecchio in luogo asciutto.



- Non immergere il corpo dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non usare l'apparecchio se è caduto o se presenta tracce evidenti di danni.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati da BaByliss.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini, a partire dagli 8 anni, e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, qualora possano beneficiare di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e qualora ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Inserire le pile nell'apposito vano dell'apparecchio, rispettando le polarità (secondo la direzione indicata dai simboli + e -).

#### FINE VITA DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Nell'interesse generale e al fine di partecipare attivamente allo sforzo collettivo di proteggere l'ambiente:

- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione nel vostro paese.

Parte del materiale può essere riciclato o recuperato.

#### RICICLAGGIO DI BATTERIE RICARICABILI E PILE

Prima di gettare l'apparecchio, estrarre pile e batterie e riporle in un luogo apposito. Verificare preliminarmente che pile e batterie siano completamente scariche. Contattare BaByliss per qualsiasi informazione relativa all'estrazione di batterie e pile.

<http://www.babyliss.com>

## ESPAÑOL

### PRODUCTOS CON PILA

¡LEA ATENTAMENTE ESTAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO!

#### CONSIGNAS DE SEGURIDAD

- **ATENCIÓN:** Las bolsas de polietileno que contienen el producto o su embalaje pueden ser peligrosas. Mantenga estas bolsas fuera del alcance de los bebés y los niños. • No las utilice en cunas, camas de niños, cochecitos o parques de bebés. Tienen una película fina que puede quedarse pegada en la nariz y la boca, e impedir la respiración. Una bolsa no es un juguete.
- **ATENCIÓN:** no utilice el aparato encima o cerca de lavabos, bañeras, duchas u otros recipientes con agua. Manténgalo en seco.

- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No utilice el aparato si se ha caído o si parece que ha sufrido algún daño.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté enchufado o encendido.
- No utilice accesorios que no sean los recomendados por BaByliss.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y mayores, y por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o bien por personas que no tengan experiencia o conocimientos suficientes, siempre que estén bajo supervisión o que hayan recibido las instrucciones necesarias para utilizar el aparato con total seguridad y que comprendan claramente los peligros inherentes a la utilización del aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán limpiar o realizar tareas de mantenimiento en el aparato sin supervisión.
- Introduzca las pilas en el aparato, en el compartimento previsto para ello, respetando las polaridades (según el sentido indicado por los símbolos + y -).

#### FIN DE VIDA UTIL DE APARATOS ELECTRICOS Y ELECTRONICOS

En interés de todos, y para participar activamente en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida que se encuentren a su disposición en su país.

De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.

#### RECICLAJE DE LAS BATERIAS RECARGABLES Y LAS PILAS

Antes de deshacerse del aparato, extraiga las pilas y las baterías y llévelas a un lugar destinado para ello.

Compruebe antes que las pilas y las baterías estén totalmente descargadas.

Para cualquier información sobre el modo de extraer las baterías y las pilas, póngase en contacto con BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

## PORTUGUÊS

### PRODUTOS A PILHA

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO!

#### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- **ATENÇÃO:** os sacos em polietileno contendo o produto ou a sua embalagem podem ser perigosos. Manter esses sacos fora do alcance dos bebés e das crianças. Não usar em berços, camas de criança, carrinhos ou parques para bebés. A película fina pode colar-se ao nariz e à boca e impedir a respiração. Um saco de plástico não é um brinquedo.
- **ATENÇÃO:** não usar por cima nem perto de lavatórios, banheiras, duchas ou outros recipientes com água. Manter o aparelho seco.

- Não imergir o corpo do aparelho em água ou outro líquido.
- Não usar o aparelho se caiu ou se apresenta sinais visíveis de danos.
- Não deixar o aparelho sem vigilância quando está ligado.
- Usar apenas os acessórios recomendados pela BaByliss.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas

sem experiência ou conhecimento, desde que sejam alvo de vigilância ou tenham previamente recebido instruções sobre a utilização do aparelho em segurança e que percebam os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não podem ser efetuadas por crianças sem vigilância.

- Insira as pilhas no aparelho, no compartimento previsto para esse efeito, respeitando as polaridades (conforme a direção indicada pelos símbolos + e -).

#### EQUIPAMENTOS ELETRICOS E ELETTRONICOS EM FIM DE VIDA

No interesse de todos e de modo a participar ativamente no esforço coletivo de proteção do ambiente:

- Não eliminar os produtos com o lixo doméstico.
- Recorrer aos sistemas de retoma e de recolha disponíveis no seu país.

Alguns materiais poderão ser reciclados ou valorizados.

#### RECICLAGEM DAS BATERIAS RECARREGAVEIS E DAS PILHAS

Antes de eliminar o aparelho, retirar as pilhas e as baterias e depositá-las num local previsto para esse efeito.

Certificar-se previamente de que as pilhas e as baterias estão totalmente descarregadas.

Para mais informações sobre o modo de remoção das baterias e das pilhas, contactar a BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

## DANSK

### BATTERIDRETVET PRODUKT

LÆS DISSE SIKKERHEDSFORSKRIFTER OPMÆRKSOMT, FØR APPARATET BRUGES!

#### SIKKERHEDSANVISNINGER

- **BEMÆRK:** Poserne af polyethylen, der indeholder produktet eller dets emballage, kan være farlige. Opbevar venligst poserne uden for babyers og børns rækkevidde. Anvend dem ikke i vugger, børnesenge, klapvogne eller kravlegårde. Den fine film kan klæbe fast til næsen eller munden og forhindre vejtrækning. Denne pose er ikke et legetøj.

- **BEMÆRK:** Må ikke anvendes over eller i umiddelbar nærhed af håndvask, badekar, bruser eller anden beholder med vand. Opbevar apparatet tørt.

- Nedsænk ikke selve apparatet i vand eller anden væske.
- Anvend ikke apparatet, hvis det været tabt, eller hvis det bærer synlige spor efter skader.
- Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Anvend kun tilbehør anbefalet af BaByliss.
- Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber, eller af personer, der mangler erfaring og viden, hvis de overvåges eller er blevet vejledt i apparatets anvendelse forinden, og hvis de forstår de forbudne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke rengøre og vedligeholde apparatet uden opsyn.
- Isæt batterierne i det dertil beregnede batterirum og overhold polerne (følg retningen vist med symbolerne + og -).

#### UDSLIDT ELEKTRONISK OG ELEKTRISK UDSTYR

I alles interesse og for at deltage aktivt i et fælles tiltag for at beskytte miljøet:

- Smid ikke produkterne ud sammen med husholdningsaffald.
- Anvend de indsamlings- og genbrugssystemer, der findes i dit land.

Visse materialer vil således kunne genanvendes eller genvindes.

#### GENANVENDELSE AF GENOPLADELIGE BATTERIER OG ANDRE BATTERIER

Sørg inden bortskaffelse af apparatet for at fjerne batterier og indlever dem på et dertil beregnet sted.

Kontrollér forinden, at batterierne er helt afladede.

Kontakt venligst BaByliss for yderligere oplysninger om fjernelse af batterierne.

<http://www.babyliss.com>

## SVENSKA

### PRODUKTER MED BATTERI

LÄS SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA NOGA INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN!

#### SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- **VARNING!** Polyetylenpåsarerna eller förpackningen som produkten levereras i kan vara farliga. Håll påsarerna utom räckhåll för barn. Får ej användas i vagnar, barnsängar, sittvagnar eller lekhygar. Den tunna filmen kan fastna vid näsan och munnen och försvåra andningen. En påse är ingen leksak.
- **VARNING!** Använd inte apparaten ovanför eller nära handfat, badkar, duschar eller andra behållare som innehåller vatten. Håll apparaten torr.

- Doppa inte apparatens kropp i vatten eller annan vätska.
- Använd inte apparaten om den har fallit i golv eller om den bär spår av skador.
- Lämna inte apparaten oövervakad när den är igång.
- Använd inte andra tillbehör än de som rekommenderas av BaByliss.

- Denna apparat kan användas av barn i åldern 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, om detta sker under övervakning eller efter att instruktioner har getts gällande säker användning av apparaten och personen förstår vilka risker detta kan innebära. Låt inte barn leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan övervakning.

- Sätt batterierna i apparatens batterifack och tänk på att sätta dem rätt väg (den väg som indikeras av symbolerna + och -).

#### UTTJÄNTA ELEKTRISKA APPARATER

I allmänhetens intresse och i syfte att delta aktivt i våra gemensamma ansträngningar att skydda miljön ber vi dig att

- inte kasta produkten i hushållsoporna
- använda de återvinnings- och



insamlingsystem som finns tillgängliga i ditt land.

Vissa material kan på så vis återvinnas eller uppgraderas.

### ÅTERVINNING AV LADDNINGSBARA OCH ANDRA BATTERIER

Ta bort batterierna och släng dem i en behållare avsedd för detta innan du slänger apparaten.

Kontrollera först att batterierna är helt tomma.

Kontakta BaByliss för information om hur du tar ur batterier.

<http://www.babyliss.com>

### NORSK

#### BATTERIPRODUKTER

LES NØYE GJENNOM FØLGENDE SIKKERHETSINSTRUKSJONER FØR DU BRUKER APPARATET!

#### SIKKERHETSINSTRUKSJONER

• NB: Polyetylenposene som inneholder produktet eller dets emballasje kan være farlige. Hold disse posene unna barn og spedbarns rekkevidde. Må ikke brukes i vugger, barnesenger, vogner eller lekegrinder. Den tynne plasten kan klistre seg fast til munn og nese og forhindre pusting. En pose er ikke en leke.

• NB: ikke bruk over eller i nærheten av vask, badekar, dusj eller andre beholdere som inneholder vann. Hold apparatet tørt.

• Ikke dypp apparatet i vann eller annen væske.

• Ikke bruk apparatet dersom det har falt i bakken, eller dersom det er synlige tegn på skader.

• Ikke la apparatet stå tilkoblet eller påskrudd uten tilsyn.

• Ikke bruk annet tilbehør enn det som anbefales av BaByliss.

• Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og mennesker med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskaper, dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjon om bruken av apparatet på en sikker måte, og dersom de forstår risikoen

forbundet med bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold av apparatet må ikke gjøres av barn uten tilsyn.

• Sett batteriene inn i apparatet, i rommet som er spesielt for dette formålet, og sørg for at batterienes polaritet respekteres (i retningen som er angitt med symbolene + og -).

### ELEKTRISK UTSTYR PÅ SLUTTEN AV LEVETIDEN

Av hensyn til alle og for å delta aktivt i den kollektive innsatsen for å beskytte miljøet:

- Ikke kast produktene dine sammen med husholdningsavfallet.
- Benytt deg av retur- og innsamlingsystemer tilgjengelig i landet ditt.

Enkelte materialer kan dermed gjenbrukes eller gjenvinnes.

### RESIRKULERING AV OPPLADBARE BATTERIER OG AKKUMULATORER

Før apparatet avfallsbehandles, må batterier og akkumulatører fjernes og plasseres et sted som er beregnet til dette formålet.

Kontroller først at batteriene og akkumulatorene er helt utladet.

For alle opplysninger som gjelder fjerning av batterier og akkumulatører, ta kontakt med BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

### SUOMI

#### PARISTOKÄYTTÖISET LAITTEET

LUE TURVAOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ!

#### TURVAOHJEET

• HUOMIO: tuotteen tai sen pakkauksen polyeteenipussit saattavat olla vaarallisia. Pussit on pidettävä poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Ei saa käyttää kehdoissa, lasten sängyissä, rattaissa tai lasten leikkikehissä. Ohut kalvo voi tarttua nenään ja suuhun ja estää lasta hengittämästä. Pussit eivät ole leluja.

• HUOMIO: älä käytä laitetta lavaaarien, kylpyammeiden, suihkujen tai muiden vettä sisältävien astioiden yläpuolella tai

läheisyydessä. Säilytä laite kuivassa paikassa.

• Älä upota laitteen runkoa veteen tai muuhun nesteeseen.

• Älä käytä laitetta, mikäli se on pudonnut tai siinä on merkkejä vahingoittumisesta.

• Älä jätä laitetta valvomatta, mikäli se on kytketty verkkovirtaan tai se on päällä.

• Älä käytä muita kuin BaBylissin suosittelomia lisävarusteita.

• Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti vajaakykyiset henkilöt tai kokemattomat ja asiantuntemattomat henkilöt voivat käyttää turvallisesti tätä laitetta valvottuna tai saatuaan ennen laitteen käyttöä sitä koskevia ohjeita, mikäli he ymmärtävät sen aiheuttamat riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

• Aseta paristot laitteeseen niille tarkoitettuun lokeroon oikein päin (varmista paristojen oikea asento symboleilla + ja -).

### LOPPUUN KÄYTETTY SÄHKÖLAITTEET JA ELEKTRONISET LAITTEET

Yleisen hyödyn vuoksi ja osallistuksesi aktiivisesti ympäristön suojeluun:

- Älä hävitä tuotteita talousjätteen kanssa.
- Käytä maassasi käytettävissä olevia kierrätys- ja keräysjärjestelmiä.

Jotkin materiaalit voidaan kierrättää tai niitä voidaan hyödyntää.

### LADATTAVIEN AKKUJEN JA PARISTOJEN KIERRÄTYS

Poista ennen laitteen hävittämistä paristot ja akut ja toimita ne niille tarkoitettuun paikkaan.

Tarkista ensin, että akut ja paristot ovat täysin tyhjiä.

Pyydä lisätietoja akkujen ja paristojen poistamisesta BaBylissiltä.

<http://www.babyliss.com>

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ

#### ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΠΡΟΣΟΧΗ: οι σακούλες από πολυαιθυλένιο στις οποίες βρίσκεται το προϊόν ή η συσκευασία του μπορεί να είναι επικίνδυνες. Κρατάτε τις σακούλες αυτές μακριά από μωρά και παιδιά. Μην τις χρησιμοποιείτε μέσα σε κούνιες, παιδικά κρεβάτια, καροτσάκια ή πάγκα για μωρά. Η λεπτή μεμβράνη μπορεί να κολλήσει στη μύτη και στο στόμα εμποδίζοντας την αναπνοή. Η σακούλα δεν είναι παιχνίδι.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε νιπτήρες, μπανιέρες, ντουζιέρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. Φυλάξτε την σε στεγνό μέρος.

- Μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει υποστεί πτώση ή εάν παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι αναμμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα από αυτά που συνιστώνται από την BaByliss.

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εάν επιτηρούνται ή έλαβαν οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανόησαν τον κίνδυνο που μπορεί να υπάρχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Εισάγετε τις μπαταρίες μέσα στη συσκευή, στο διαμέρισμα που προβλέπεται ειδικά γι αυτό, ελέγχοντας ότι οι πόλοι είναι σωστά τοποθετημένοι (σύμφωνα με τα σύμβολα + και -).

### ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΖΩΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Προς το συμφέρον όλων και για να συμμετέχετε ενεργά στη συλλογική προσπάθεια προστασίας του περιβάλλοντος:

- Μην απορρίπτετε τα προϊόντα αυτά μαζί με τα οικιακά απόβλητα.
- Χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διατίθενται στη χώρα σας.

Κατ' αυτόν τον τρόπο, ορισμένα υλικά θα μπορέσουν να ανακυκλωθούν ή να αξιοποιηθούν.

### ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΣΩΡΕΥΤΩΝ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Πριν την απόρριψη της συσκευής, φροντίστε να αφαιρέσετε τους συσσωρευτές και τις μπαταρίες και να τα εναποθέσετε στα ειδικά σημεία συλλογής.

Βεβαιωθείτε πρώτα ότι οι συσσωρευτές και οι μπαταρίες είναι πλήρως αποφορτισμένα.

Για οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με τον τρόπο αφαίρεσης των συσσωρευτών και των μπαταριών, επικοινωνήστε με την BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

### MAGYAR

#### ELEMekkel ELLÁTOTT TERMÉKEK

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT!

#### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- FIGYELEM! A terméket tartalmazó polietilén zacskó, illetve a zacskók csecsemők és gyermekek elől elzárva tartandók. Ne használja őket bölcsőben, gyerekágyban, babakocsiban vagy járókában. A vékony fólia az orrhoz vagy a szájhoz ragadhat és akadályozhatja a lélegzést. A zacskó nem játékszer!
- FIGYELEM! Ne használja a készüléket mosdókagyló, fürdőkád, zuhany vagy egyéb, vizet tartalmazó edény közelében. Tartsa szárazon a készüléket!

• Ne merítse a készülék testét vízbe vagy egyéb folyadékba.

• Ne használja a készüléket, ha az leesett, vagy ha látható sérülésnyomok vannak rajta.

• Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.

• Ne használjon a BaByliss által javasoltól eltérő tartozékokat.

• A készüléket 8 éven felüli gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ismerik az ezzel járó kockázatokat. A gyermekek ne játszzanak a készülékkel. A

tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül lévő gyermekek ne végezzék.

• A polaritás betartásával helyezze be az elemeket a készülék elemtartó rekeszébe (a + és - jeleknek megfelelően).

### ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÉLETTARTAMA VÉGÉN

Mindannyiunk és a közös környezetvédelemi erőfeszítések érdekében:

- Termékeit ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki.
- Használja az országában rendelkezésre álló visszavételi és begyűjtési rendszereket.

Egyes anyagok újra feldolgozhatók, illetve hasznosíthatók.

### AZ AKKUMULÁTOROK ÉS ELEMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

A készülék leselejtezése előtt távolítsa el belőle az elemeket és akkumulátorokat, és azokat az erre a célra fenntartott helyen helyezze el.

Ellenőrizze előtte, hogy az elemek és az akkumulátorok teljesen lemerült állapotban legyenek.

Az akkumulátorok és elemek kiemelésével kapcsolatos információért forduljon a BaBylisshez.

<http://www.babyliss.com>

### POLSKI

#### PRODUKTY NA BATERIE

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY O ZAPOZNANIE SIĘ Z ZALECENIAMI DOTYCZĄCYMI BEZPIECZEŃSTWA!

#### ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- UWAGA! Polietylenowe torebki, w które zapakowano produkt, mogą być niebezpieczne. Należy przechowywać je z dala od niemowląt i dzieci. Nie zostawiać ich w łóžeczkach, kołyskach, wózkach lub kojcach dla niemowlaków. Cienka folia może przykleić się do nosa lub ust i uniemożliwić oddychanie. Opakowanie nie jest zabawką.

• UWAGA: Nie używać w pobliżu umywalki, wanny, prysznicza lub innych pojemników z wodą lub nad nimi. Chronić urządzenie przed wilgocią.



- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie.
- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub nosi wyraźne ślady uszkodzenia.
- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia uruchomionego lub podłączonego do sieci.
- Nie używać akcesoriów innych niż zalecane przez BaByliss.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej, a także osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, o ile wykonują one te czynności pod nadzorem lub zostały wcześniej poinstruowane o bezpiecznym sposobie użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić, ani konserwować urządzenia.
- Włożyć do urządzenia baterie, zachowując biegunowość (zgodnie z kierunkami wskazanymi symbolami + i -).

### URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE I ELEKTRONICZNE PO UKOŃCZENIU ŻYWOTNOŚCI

W interesie wszystkich i dla aktywnego wspierania ochrony środowiska:

- Nie wyrzucać urządzeń do odpadów komunalnych.
- Postępować zgodnie z obowiązującymi w kraju zasadami zbiórki zużytych urządzeń.

Dzięki temu niektóre materiały mogą być powtórnie wykorzystane.

### RECYKLING AKUMULATORÓW I BATERII

Przed wyrzuceniem urządzenia, wyjąć baterie i złożyć je w odpowiednim miejscu.

Upřednio sprawdzić czy baterie i akumulatory są całkowicie rozładowane.

Aby uzyskać dalsze informacje dotyczące wyjmowania akumulatorów i baterii, skontaktuj się z BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

### ČESKY

#### VÝROBKY NA BATERIE

VÝROBKY NA BATERIE PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE POZORNĚ PROČTĚTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY!

### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **POZOR:** polyetylenové sáčky obsahující produkt nebo obal produktu mohou být nebezpečné. Tyto sáčky uchovávejte mimo dosah batolat a dětí. Nepoužívejte je v kolébkách, dětských postýlkách, kočárkách nebo v ohrádkách pro batolata. Jemný plast může přilnout k nosu a ústům a zabránit dýchání. Sáček není hračka.
- **POZOR:** nepoužívejte nad nebo v blízkosti umyvadel, van, sprch nebo jiných nádob s vodou. Přístroj uchovávejte v suchu.

- Přístroj neponožte do vody ani do jiné kapaliny.
- Pokud přístroj spadl nebo vykazuje viditelná poškození, nepoužívejte ho.
- Je-li přístroj zapnutý, neponechávejte jej bez dozoru.
- Používejte pouze příslušenství doporučená společností BaByliss.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let; osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi mohou přístroj používat pouze tehdy, pokud je nad nimi prováděn náležitý dohled anebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a chárou související rizika. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti bez dozoru.
- Vložte baterie do přístroje, do prostoru k tomu určenému a dbejte na správné směřování pólů (podle směru uvedeného pomocí symbolů + a -).

### ELEKTRICKÁ A ELEKTRONICKÁ ZAŘÍZENÍ NA KONCI ŽIVOTNÍHO CYKLU

V zájmu všech a za účelem aktivního přispění ke kolektivnímu úsilí o ochranu životního prostředí:

- Výrobky nevyhazujte spolu s odpadem z domácnosti.
- Využijte systém zpětného odběru a sběru odpadů, který je ve vaší zemi k dispozici.

Některé materiály tak mohou být recyklovány nebo využity.

### RECYKLOVÁNÍ AKUMULÁTORŮ A BATERIÍ

Před vyřazením přístroje z něj vyjměte

baterie a akumulatory a odevzdejte je na místo určené k tomuto účelu.

Ujistěte se, zda jsou baterie a akumulatory zcela vybity.

Pro veškeré informace ohledně způsobu vyjmutí baterií a akumulatorů laskavě kontaktujte BaByliss.

<http://www.babyliss.com>

### РУССКИЙ

#### ПРИБОРЫ, РАБОТАЮЩИЕ ОТ АККУМУЛЯТОРОВ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА!

#### УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** полиэтиленовые пакеты с данным прибором или его упаковкой могут быть опасны. Храните такие пакеты в месте не доступном для младенцев и детей. Не используйте их в колыбелях, детских кроватках, колясках или манежах. Тонкая пленка может прилипнуть к носу или ко рту ребенка и затруднить дыхание. Пакет - не игрушка.
- **ВНИМАНИЕ:** не используйте в близости или над умывальником, ванной, душем или над другими резервуарами с водой. Храните прибор в сухом месте.

- Не окунайте корпус прибора в воду или в любую другую жидкость.
- Не используйте прибор, если он упал или имеет очевидные следы повреждений.
- Не оставляйте прибор без присмотра, пока он включен.
- Не используйте аксессуары, не сертифицированные Компанией «BaByliss».
- Данный прибор может использоваться детьми от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также людьми без опыта или знаний по его эксплуатации, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по вопросам безопасной работы с данным устройством, и если они осознают связанные с этим риски. Дети не должны играть с данным прибором. Чистка и уход за прибором не может производиться детьми без присмотра.

- Вставьте аккумуляторы в предназначенный для этого отсек прибора, соблюдая полярность (согласно направлениям, указанным символами + и -).

#### ОКОНЧАНИЕ СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ

В общих интересах и для активного участия в коллективном вкладе в защиту окружающей среды:

- Не выбрасывайте ваши приборы вместе с бытовым мусором.
- Используйте системы приемки и сброса отходов, предусмотренные в Вашей стране.

Некоторые материалы возможно будет переработать и использовать повторно.

#### УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРОВ И БАТАРЕЕК

Прежде чем выбросить прибор, извлеките батарейки и аккумуляторы и сдайте их в специальный пункт сбора.

Предварительно убедитесь, что батарейки и аккумуляторы полностью разряжены.

Для получения любой информации о приемке аккумуляторов и батареек свяжитесь с Компанией «BaByliss».

<http://www.babyliss.com>

### TÜRKÇE

#### PİLLİ ÜRÜNLER

CIHAZI KULLANMADAN ÖNCE BU GÜVENLİK TALİMATLARINI DİKKATLİCE OKUYUN!

#### GÜVENLİK TALİMATLARI

- **DİKKAT:** ürünün veya ambalajının bulunduğu polietilen poşetler tehlikeli olabilir. Bu poşetleri bebek ve çocuklardan uzak tutun. Bu poşetleri beşiklerde, çocuk yataklarında, bebek arabaları ve parklarında kullanmayın. Poşetin ince tabakası burna ve ağza yapışabilir ve soluk alıp vermeye engel olabilir. Poşet, oyun oynamak için uygun değildir.
- **DİKKAT:** lavabo, küvet, duş veya su içeren diğer haznelerin üstünde veya yakınında kullanmayın. Cihazı kuru tutun.
- Cihaz gövdesini suya veya diğer sıvılara daldırmayın.

- Düşmüşse veya gözle görülür hasar izleri taşıyorsa cihazı kullanmayın.
- Cihazı açıkken gözetim altında tutun.
- BaByliss tarafından önerilen aksesuarlardan başka aksesuar kullanmayın.
- Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar, bedensel, duysal veya zihinsel engelli kişiler ya da yeterli bilgi ve deneyimi olmayanlar tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın tam güvenli kullanımına ilişkin talimatları önceden bilmeleri ve ilgili riskleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihazın temizliği ve bakımı gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılamaz.
- Pilleri cihaza, bu amaç için sağlanan bölmeğe, kutup uçlarına (+ ve - işaretleriyle belirtilen yöne göre) dikkat ederek takın.

#### ÖMRÜ TÜKENEN ELEKTRİK VE ELEKTRONİK EKİPMANLAR

Herkesin menfaati için ve çevreyi korumaya yönelik harcanan kolektif çabaya aktif katılım sağlamak için:

- Ürünlerinizi evsel atıklarla birlikte atmayın.
- Ülkemizde hizmetinize sunulan geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.

Bazı malzemeler yeniden kullanılabilir ve geri dönüştürülebilir.

#### SARJ EDİLEBİLİR BATARYA VE PİLLERİN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Cihazı atmadan önce, pilleri ve bataryaları çıkardığınızdan ve bu atıklar için ayrılmış bir yere attığınızdan emin olun.

Önce, pillerin ve bataryaların tamamen boş olup olmadığını kontrol edin.

Batarya ve pillerin sökülmesine ilişkin tüm bilgiler için lütfen BaByliss ile iletişime geçin.

<http://www.babyliss.com>